



Associazione Sportiva Dilettantistica "F.MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE
Iscritta con n°239 a Registro Ufficio Nazionale Antidiscriminazione Razziale(U.N.A.R.)

Sede : Corso Taranto 104/B – 10154 TORINO

Cell.3398081247(Wind) – email: agliano.giorgio@gmail.com

Sito Associativo : WWW.UNICORNOSTYLE.COM

**Comitato Gestione CENTRO d'INCONTRO /
CENTRO delle IDEE / CASAVVENIRE**

Indirizzo : Via Mascagni 20 – Codice Fiscale 97543950014

**OPUSCOLO INFORMATIVO INTERATTIVO ASSOCIATIVO DI CORSO TARANTO
... E DINTORNI NUMERO 27 – MARZO 2018**



**Squadra YEPP PORTA PALAZZO 2 : Vincitrice 13°Edizione Torneo
Calcio 8 intitolato "CON GLI ALTRI ...", organizzato da ASD
UNICORNO STYLE**



"TUTTO QUELLO CHE PUOI FARE PER AMORE"

**"Continua l'iniziativa associativa di raccolta fondi per promuovere l'aumento degli Inserimenti Sportivi dei Disabili (con particolare attenzione all'attività di NUOTO, che meglio evidenzia i benefici fisici e sociali nei confronti dell'utenza Diversamente Abile) presso le Piscine COLLETTA - FRANZOJ – LIDO - LOMBARDIA, rispettivamente nelle Circoscrizioni 7 – 4 – 8 - 5 di TORINO
PRIMI RINGRAZIAMENTI : A.S.D. F.MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE ringrazia per il proprio Contributo il Gruppo Danze Folk (I Pulkerini) di UNICORNO STYLE e Rita MELLINA, i Signori e Signore AGLIANO Vittorio, SUPIN Andrea, MONTALI Caterina, la Comunità Musulmana di TORINO (KARRAM Abderrahim e JALISSI Abdelillah), l'A.S.D. A.C. PACO RIGORE**



"All you can do for LOVE"

**"Continue the membership fundraising initiative to promote the increase of the Disability Sport Entries (with particular attention to the activity of SWIMMING, that best outlines the physical and social benefits towards users Differently Able) at the Pools Colletta - Franzoj – Lido - Lombardia, respectively in the Districts 7 - 4 – 8 - 5 of TURIN
FIRST THANKS : ASD F.MARINO / FCA / UNICORNO STYLE thanks for your contribution the Group of Folk Dances (The Pulkerini) of UNICORNO STYLE and Rita MELLINA, the Lords and Lady AGLIANO Vittorio, Supin Andrea, MONTALI Caterina, the Muslim Community of TORINO (Karram Abderrahim and JALISSI Abdelillah), the A.S.D. A.C.PACO RIGORE**

2° OBIETTIVO FUNDRAISING ASSOCIATIVO

Promuovere l'aumento degli Inserimenti Sportivi dei Disabili (con particolare attenzione all'attività di NUOTO, che meglio evidenzia i benefici fisici e sociali nei confronti dell'utenza Diversamente Abile) presso Piscine COLLETTA - FRANZOJ - LIDO - LOMBARDIA, rispettivamente nelle Circoscrizioni 7 - 4 - 8 - 5 di TORINO.

L'Associazione UNICORNO STYLE, insieme all'Associazione VIRTUS TORINO, promuove questa nuova iniziativa di fundraising ... ci aiuti anche Tu? Grazie

IBAN IT74 O (lettera) 010 0501 0000 0000 0001 347

Beneficiario : A.S.D. F.MARINO F.C.A. UNICORNO STYLE

Causale : Inserimenti Sportivi Disabili

oppure fai il seguente bonifico bancario Internazionale :

IBAN IT74 O(lettera)010 0501 0000 0000 0001 347 (Swift/Bic BNLIITRR)

Abbiamo già raccolto 780,00 euro : abbiamo inserito nuovi Disabili per l'Attività di Nuoto Invernale presso la Piscina FRANZOJ (Circoscrizione 4 - TORINO) ed abbiamo avviato l'attività estiva di Nuoto presso la Piscina LIDO (Circoscrizione 8 - TORINO) ... grazie a : Gruppo Danze Folk (I Pulkerini) di UNICORNO STYLE e Rita MELLINA, Signori e Signore AGLIANO Vittorio, SUPIN Andrea, MONTALI Caterina, la Comunità Musulmana di TORINO (KARRAM Abderrahim e JALISSI Abdelillah), A.S.D. A.C.PACO RIGORE



(second objective associated fundraising)

Promote the increase of Entries of Disabled Sports (with particular attention to the activity of SWIMMING, that best outlines the physical and social benefits towards users Disabled) at the Pools COLLETTA - FRANZOJ - LIDO - LOMBARDIA, respectively in the Districts number 7 - 4 - 8 - 5 of TURIN.

The Association UNICORN STYLE, with the Association VIRTUS TURIN, this initiative promotes fundraising help us ... you too? Thanks ...

IBAN IT74 O (letter) 010 0501 0000 0000 0001 347

Beneficiary: A.S.D. F.MARINO F.C.A. UNICORN STYLE

Reason: Entries Disabled Sports

or do the following International bank transfer:

IBAN IT74 O (letter) 010 0501 0000 0000 0001 347 (Swift / Bic BNLIITRR)

We have already raised € 780,00 : we have entered new Disability for the winter swimming pool at the Franzoj Activities (District 4 - TURIN) and we started the summer swimming activity at the Lido Swimming Pool (District 8 - TURIN) ... thanks to : Folk Dances Group (the Pulkerini) of UNICORNO STYLE and Rita MELLINA, Ladies and Lady AGLIANO Vittorio, Supin Andrea, MONTALI Caterina, the Muslim Community of TORINO (Karram Abderrahim and JALISSI Abdelillah), the A.S.D. A.C.PACO RIGORE

NOVITA' SUI CENTRI D'INCONTRO : il Direttivo del Centro d'Incontro MASCAGNI è in attesa di presentare la propria richiesta di Contributo presso la Circoscrizione 6 (prevista per il mese di Settembre 2018, come da Nuovo Regolamento Centri d'Incontro Comunali). L'attuale Programma 2018 non si discosta molto dal precedente presentato per l'anno 2017, fatto salvo i Festeggiamenti relativi al "Cinquantennale di Corso Taranto" (Evento contemplato nel solo 2017, in quanto Manifestazione decennale).

PROGETTI SPORT HANDICAP E DI FORMAZIONE 2018 : si ripropone il nuovo progetto Sport Handicap Circ.6 per il periodo Gennaio/Maggio-Ottobre/Dicembre 2018 - ***in attesa di responso***; presso l'omonima Circ.6 è stato presentato dall'Associazione scrivente un Progetto d'Integrazione per lo Sviluppo di Percorsi Interculturali per il 2018 - ***in attesa di responso***; l'Associazione UNICORNO STYLE ha riproposto c/o la Circ.4 il nuovo progetto di inserimenti di soggetti Diversamente Abili per il 2018 - ***in attesa di responso***; in riferimento al Settore di Formazione l'Associazione UNICORNO STYLE sta terminando il Progetto, finanziato dalla Circ.6, per la Qualificazione di 5 Assistenti Bagnanti Piscina c/o gli impianti natatori COLLETTA/LIDO/FRANZOJ per le lezioni di pratica e allenamento (nei locali c/o il Negozio SPAZIO BLU sas di TORINO avranno luogo le lezioni di teoria natatoria e conoscenza all'uso del Defibrillatore Semiautomatico). I Corsi per Assistente Bagnante acque interne e piscine e per Assistente Bagnante marittimo, hanno infatti ottenuto la nuova proroga per parte del 2018 (fino al 31/10/2018, al contrario a quanto dichiarato dal Decreto contenente il nuovo Regolamento della predetta Formazione - vedi comunicazione Presidente Società Nazionale Salvamento datata 27/12/2017). Si ricorda che il nuovo Corso s'è svolto tra i mesi d'Ottobre 2017/Gennaio 2018 (serata Corso specifico LUNEDI' sera ore 20.10/21.00), tenuto da Istruttrice Qualificata Claudia c/o Piscina COLLETTA, con l'apporto d'altri/e Istruttori/trici Associativi (la realtà scrivente ha inoltrato la nuova progettualità per il 2018 - ***in attesa di responso***), nel cui contesto si è svolto un nuovo percorso di Alternanza Scuola/Lavoro con giovane studentessa del Liceo Scientifico Statale "P.GOBETTI". Nel Settore Formazione l'Associazione UNICORNO STYLE, in diretta collaborazione con il GRUPPO ABELE - EDUCATIVA DI STRADA ed un Artigiano Qualificato del Settore (Mario LOBASCIO), ha presentato un Progetto Formativo di Base per la realizzazione di un Laboratorio di Decorazione Muraria - ***in attesa di responso***.



"Centro d'Incontro MASCAGNI : Laboratorio Decorazione Muraria"

COSA AVVIENE NEI DINTORNI ED IN C.SO TARANTO (2018) : prosegue l'attività della Associazione UNICORNO STYLE, con il progetto intitolato "PLAY STREET-YEPP PORTAPALAZZO", in sinergia con altre realtà operative ed aggregative di PortaPalazzo. E' ancora da valutare il proseguimento della collaborazione dell'Associazione UNICORNO STYLE con la piattaforma di IMPACT HUB, un contesto ove si progetta il futuro e si mette in pratica il cambiamento positivo che si sceglie (l'attuale mancato perseguimento di detta collaborazione è imputabile ad impegni associativi, sempre più onerosi). Continua la collaborazione con il Tavolo "Lavoro/Formazione Professionale Giovani" della Circ.6 (la realtà scrivente ha presentato 2 nuovi progetti per il Rafforzamento dell'Occupabilità Giovanile - periodo 2018). Dal mese di Settembre 2017 proseguono i Corsi di Formazione all'uso del Defibrillatore Semiautomatico c/o il Centro di Incontro MASCAGNI, per Personale interno/esterno all'Associazione UNICORNO STYLE (si ricorda che, grazie all'azione promossa con il progetto dell'Associazione UNICORNO STYLE c/o Area Sport e Tempo Libero Comune TORINO, si è provveduto all'acquisto del Defibrillatore Semiautomatico per il Centro d'Incontro MASCAGNI). Dal mese di Settembre 2017 la realtà scrivente (in collaborazione con la Società Francesco MARINO) ospita le squadre del GAMBIA, MAROCCO e PAKISTAN (questi ultimi anche in diretta collaborazione con E.R.I. - European Research Institute Onlus) sui propri spazi sportivi di Calcio 5/8/11 c/o Polisportiva REGALDI (in un rapporto di vicinanza e collaborazione indiretta con l'Associazione BALON MUNDIAL, con cui si è inoltre sperimentato l'inserimento di giovani Cinesi internamente a squadre partecipanti all'omonimo Torneo estivo BALON MUNDIAL). A Settembre 2017 l'Associazione UNICORNO STYLE, in collaborazione con il Centro d'Incontro MASCAGNI ed i Ragazzi/e del CAMPETTO di C.SO TARANTO, presentano un progetto c/o la Direzione Decentramento, Giovani e Pari Opportunità del Comune di Torino (nell'ambito dell'iniziativa denominata CO-CITY, che fa riferimento al Programma Europeo Urban Innovative Actions), con alcune proposte e/o soluzioni innovative per la cura e gestione dei beni comuni della Città di Torino, in risposta al Disagio e Degrado Urbano e Sociale, nonché per tentare d'ovviare e contrastare la Povertà Umana e promuovere la Riappropriazione degli spazi pubblici quale beneficio per la collettività. Le proposte formulate riguardano : Campetto Basket C.so Taranto/angolo Via Corelli, Centro Incontro Mascagni, Campetto Calcio 5 Mascagni, Cupola P.zza Tartini. Di seguito i primi appuntamenti per la co - progettazione dell'azione, che risulta approvata : 25 Febbraio 2018 ore 16.00 c/o Bagni Pubblici di Via Agliè a Torino, incontro collettivo progetti Co- City Circ.6, 21 Marzo 2018 ore 11.00 c/o Servizio Progetto AxTO - Beni Comuni e Periferie di Via Corte d'Appello 16 (1° appuntamento del percorso di co-progettazione), di cui si trascrive il Verbale dell'ultima convocazione : [RESOCONTO 1° INCONTRO DI CO-PROGETTAZIONE - Via Mascagni/Corso Taranto - Progetto " Un quartiere per amico"](#)

Data: 21 marzo 2018 **Ora:** 10:30

Luogo: Uffici Servizio Progetto AxTO - Beni Comuni - Periferie, Via Corte d'Appello, 16

PROPOSTA

Sito: Via Mascagni/Corso Taranto, Circoscrizione 6

Proponenti: Associazione Sportiva Dilettantistica F.MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE

Risultato valutazioni: 78.2 punti - Deliberazione della Giunta Comunale del 13 febbraio 2018

Ufficio competente: Circoscrizione 6

PARTECIPANTI

PROPONENTI

A.S.D. Unicorn Style (Giorgio Agliano), Amin Barraz, Andrea Vallone

CITTÀ DI TORINO

Servizio Progetto AxTO – Beni Comuni – Periferie

Giovanni Ferrero - Responsabile CO-CITY

Laura Socci - Ufficio Beni Comuni

Alberto Viglione - Ufficio Beni Comuni

Enrico Garrone - Ufficio Beni Comuni

Laura Perniola - Servizio Civile Ufficio Beni Comuni

Roberta Ceci - Stage Ufficio Beni Comuni

Servizio Verde Pubblico

Giacomo Arnone - Manutenzione area centro e fioriture, manifestazioni, vivai

Circoscrizione 6

Michela Di Giulio – Manutenzione verde

RETE CASE DEL QUARTIERE

Giorgia Bonfante - Casa del Quartiere Bagni Pubblici di via Aglié

Helene Monjarret – Casa del Quartiere Cecchi Point

RESOCONTO

L'area oggetto della proposta comprende differenti strutture: il Centro di incontro di via Mascagni, la piastra sportiva per il basket di corso Taranto, la cupola di piazza Tartini.

La piastra sportiva per il basket richiede una manutenzione della pavimentazione, la potatura degli alberi, la sistemazione della recinzione e la eventuale sostituzione dei canestri.

Si ritiene prioritario l'intervento sulla piastra sportiva per il basket di corso Taranto, utilizzata dai ragazzi del quartiere che si occupano già della cura. Gli interventi saranno valutati con il Servizio Verde pubblico, Impianti sportivi e la Circoscrizione.

I Proponenti ritengono anche necessario il montascale nella struttura di via Mascagni per aumentare la fruibilità del Centro di Incontro, sarà verificata la fattibilità tecnica e i costi dal Servizio Edifici Municipali e dalla Circoscrizione.

La cupola di piazza Tartini richiede una manutenzione della pavimentazione con la sostituzione di assi ammalorati.

I proponenti sono stati invitati ad individuare gli elementi e gli interventi ritenuti prioritari per l'avvio della collaborazione, anche in ordine di tempo, per consentire alla Città e alla Rete delle Case del quartiere di definire, in relazione alle risorse complessivamente disponibili nell'ambito del progetto Co-City, il quadro economico degli investimenti.

Si rimanda agli incontri successivi la valutazione dei rischi relativi all'area, alle attività e alle interferenze per redigere il documento sulla sicurezza.

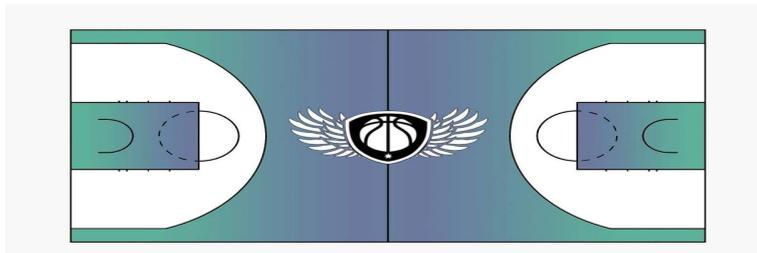
La Città potrà farsi carico della formazione generale sulla sicurezza (4 ore) con il rilascio della certificazione. Fornirà inoltre informazioni sugli aspetti assicurativi.

L'Ufficio beni comuni mette a disposizione lo schema tipo da utilizzare per la stesura del patto.

Relativamente alla necessità di mettere a disposizione della realizzazione del patto attrezzature o materiali di consumo, le Case del Quartiere, d'intesa con la Città e con i proponenti, provvederanno a definire nel dettaglio il fabbisogno e a stimarne i costi, tenuto conto della necessità di promuoverne, ove possibile, un utilizzo condiviso con altri soggetti, nell'ambito del progetto Co-City.

Saranno valutate le eventuali ulteriori forme di sostegno ai sensi degli art. 13-14-15-16 e 17 del "Regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazione per la cura, la gestione e la rigenerazione dei beni comuni urbani".

•La prossima riunione sarà convocata dalla Circoscrizione 6, a seguito di un sopralluogo concordato con i proponenti e la Casa del Quartiere e il Servizio Verde Pubblico (seguiranno gli opportuni aggiornamenti).



"Il nuovo Campetto di Corso Taranto, visto dai ragazzi che lo frequentano"

Al mese di Settembre 2017 l'Associazione UNICORNO STYLE, in collaborazione con Associazioni VIRTUS TORINO – FRANCESCO MARINO – A.S.SO. TORINO – CINA PIU' VICINA – ECLISSE – A.C.A.T. Torino Nord - Centro d'Incontro MASCAGNI - Cooperativa ETA BETA (ed in forma indiretta con le Scuole Tecniche SAN CARLO), partecipa al Bando Pubblico per la Assegnazione di Contributi per Progetti Innovativi in ambito Sociale e Culturale finalizzati alla Rigenerazione Urbana d'Arete Periferiche (proposto da Comune di Torino e denominato AxTO), per il Quartiere compreso tra C.so Taranto–Via Mercadante–Via Corelli–Via Pergolesi (superata positivamente la 1° Fase progettuale – punteggio 64,30, aggiunto l'esito finale della 2° Fase della proposta che si è svolta tramite la votazione online – voti 64, punteggio 3,01. Di seguito il risultato finale = totale punti assegnati 67,31. ***In attesa di responso definitivo***). Dal 22/10/'17 l'Associazione UNICORNO STYLE ottiene l'assegnazione di parte dei locali del Centro d'Incontro sito in Via Ponderano 20 per la realizzazione d'un Corso d'Arabo per minori arabi di 2° Generazione, nonché per promuovere laboratori d'educazione alla Cittadinanza e di Multiculturalità (attività che coinvolge oltre 40 bambini/e e che prosegue tuttora). Dal 20 Dicembre 2017 al 10 Aprile 2018 si è svolto il 13° Torneo Interculturale di Calcio 8 denominato "CON GLI ALTRI ..." (Vincente squadra "YEPP PORTA PALAZZO2"), organizzato dall'Associazione UNICORNO STYLE. Dal mese di Dicembre 2017 è in fase d'attuazione l'attività di Recupero Sociale di un Adulto condannato, in diretta collaborazione con il Ministero della Giustizia – Ufficio Esecuzione Penale Esterna. Al mese di Dicembre 2017 prende avvio un nuovo progetto sperimentale sportivo presso l'Accademia di Nhacra nella regione di GUINEA-BISSAU (AFRICA Occidentale), in diretta collaborazione con l'Associazione di Volontariato Internazionale "ACCORCIAMO LE DISTANZE ONLUS". Dal mese di Gennaio 2018 viene avviata, in collaborazione con il Gruppo Abele – Educativa di Strada, uno specifico Progetto rivolto agli Adolescenti residenti nel Quartiere (si procede all'accensione dell'impianto luci Campetto il Lunedì e Mercoledì ore 16.30/18.30 – iniziativa interrotta a seguito del perdurare della disfunzione dell'omonimo impianto luci, che causa il black out del Centro d'Incontro Mascagni - segnalato anomalia c/o Servizio Tecnico Circ.6 che, fatto intervenire il Settore Tecnico del Comune di Torino, ha constatato la necessità di aumentare l'ampereaggio dell'impianto del Centro stesso – ***in attesa di sviluppi***). Al mese di Gennaio 2018 l'Associazione UNICORNO STYLE si candida a Punto Informativo della "Rete del Nodo Territoriale Metropolitano per il Contrasto alle Discriminazione", in linea con quanto stabilito da L.R.5/16 (Norme di attuazione del divieto di ogni forma di discriminazione e delle parità di trattamento nelle materie di competenza Regionale ed in seguito alla sottoscrizione di un Protocollo d'Intesa con la Regione PIEMONTE. Al mese di Gennaio la realtà scrivente presenta una proposta sportiva per il Bando OSO – Ogni Sport Oltre, promosso da Fondazione Vodafone Italia. Al mese di Febbraio l'Associazione UNICORNO STYLE presenta la propria

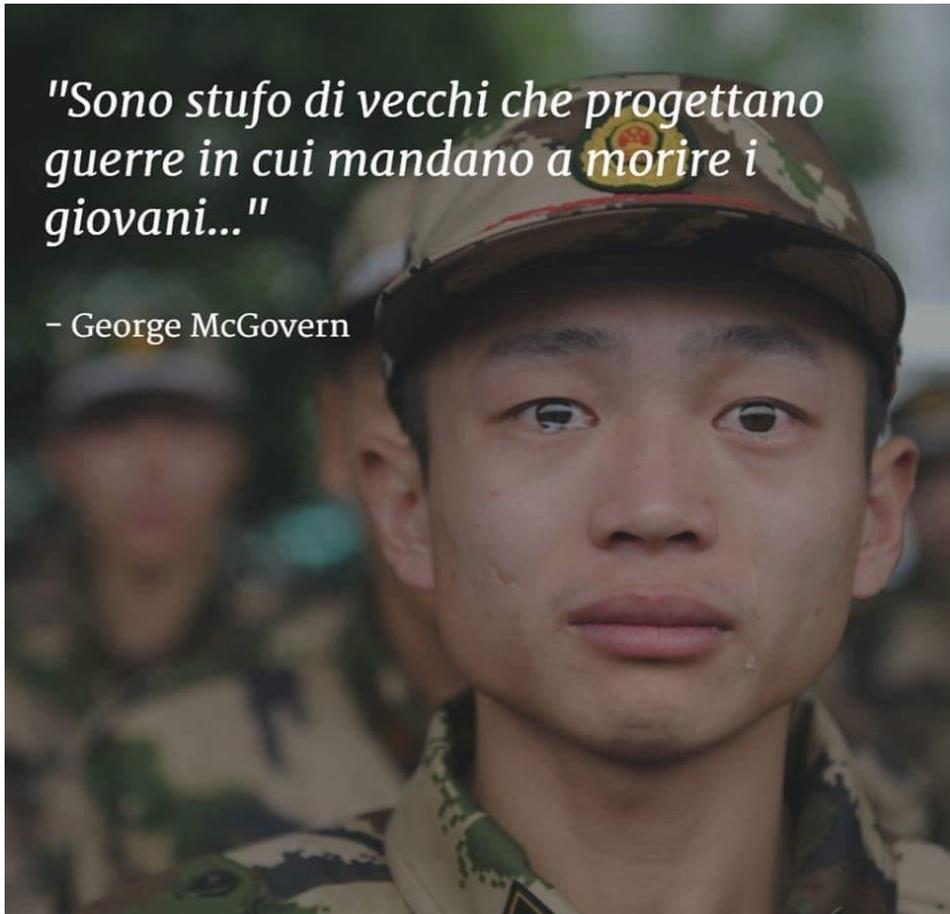
candidatura per la Qualificazione quale Gestore di Centri Estivi nella Città di Torino, promossa da I.T.E.R. (Istituzione Torinese per una Educazione Responsabile) e finanziata dalla Compagnia di San Paolo Torino (Qualifica Gestore Centro Estivo ottenuta – partecipazione al 1°Incontro in data 26 Marzo 2018 c/o sede COMPAGNIA SAN PAOLO di Piazza Bernini 5 a TORINO). All'11 Marzo 2018 la realtà scrivente, in diretta collaborazione con l'Associazione "IL CAMPETTO" ed il Gruppo "RODONERI", organizza la Festa per il 1°Anno d'attività della Scuola di Arabo "ELKARAM" c/o Centro d'Incontro Via Ponderano 20 (Circoscrizione 5 TO). Al 24 Marzo l'Associazione UNICORNO STYLE partecipa al Convegno finale Progetto "FAMI-PIEMONTE contro le Discriminazioni" c/o Biblioteca Nazion.Universitaria TO in P.zza Carlo Alberto 3, organizzata da Reg.PIEMONTE(Assess.Politiche Giovanili, Diritto Studio Universitario,Cooperaz.Decentrata Internaz.,Pari Opportunità,Diritti Civili,Immigrazione).



"Accademia di Nhacra nella regione di GUINEA - BISSAU (AFRICA Occidentale)"

"Sono stufo di vecchi che progettano
guerre in cui mandano a morire i
giovani..."

- George McGovern



No alla guerra
No to war
Bùyào zhànzhēng
Sensō ni hantai suru
jeonjaeng bandae
Non à la guerre
Non ad bellum
la lilharb
Nee vir oorlog
לא למלחמה
Nein zum Krieg
No a la guerra



**Se vuoi contribuire alle attività associative di UNICORNO
STYLE eccoti i riferimenti:**

Coordinate bancarie bonifici nazionali :

IT74 0010 0501 0000 0000 0001 347

Coordinate bancarie bonifici internazionali :

IT74 0010 0501 0000 0000 0001 347

swift/bic Banca BNL : BNLITRR



Affiliata A.S.I.

L'Associazione Sportiva Dilettantistica
(A.S.D."F.MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE"), in collaborazione con
l'Ente di Promozione Sportiva A.S.I.

organizzerà : **CORSI DI NUOTO di 13 settimane**

(1°TURNO – dal mese di OTTOBRE 2017 al mese di GENNAIO 2018,

2°TURNO dal mese di FEBBRAIO al mese di MAGGIO 2018)

**CORSI DI ASSISTENTI BAGNANTI ed ISTRUTTORI DI NUOTO (solo
Piscina COLLETTA) nel periodo GENNAIO / OTTOBRE 2018**

PRESSO PISCINA COLLETTA in Via Ragazzoni 5 a TORINO

PISCINA FRANZOJ in Strada Antica di Collegno 211 a TORINO

PISCINA LOMBARDIA in Corso Lombardia 95 a TORINO

PISCINA PARRI in Via Tiziano 39/41 a TORINO (CHIUSA)

PISCINA LIDO in Via Villa Glori 21 a TORINO

E' necessaria la presentazione di Certificato Medico Non
Agonistico per la partecipazione alle attività

CONTATTI = e-mail : agliano.giorgio@gmail.com

Cellulare 339 8081247 (Giorgio)

Sito Associativo = www.unicornostyle.com

**... e tante altre attività (Tornei Calcio 8, Promozioni Artistiche,
Eventi) ... visita il nostro Sito e tieniti aggiornato ...**



CENTRO INCONTRO/CASAVVENIRE MASCAGNI 2017- 2018

ASSOCIAZIONE, ATTIVITA', GIORNI, ORARI, LOCALE

<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.V.N.S.T.</u>	Laboratorio JuJitsu – Difesa Personale	<u>LUNEDI'</u>	Orario 21.00/22.30	<u>SALA PALESTRINA SottoPiano a dx</u>
<u>IL GATTO IN TASCA/F.MARINO</u>	Prove Teatro	<u>LUNEDI'</u>	Orario 21.00/23.30	<u>SALA GIOVANI Pianoterra a dx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/ACCORC.DIST.</u>	Reiki di Mikao Usui	<u>LUNEDI'</u>	Orario 21.00/23.30	<u>SALA FREQUENTATORI Pianoterra a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/VIRTUS TO.</u>	Ginnastica Dolce	<u>MARTEDI'</u>	Orario 10.00/12.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/LACOMBRICC.</u>	HipHop / Aerobica	<u>MARTEDI'</u>	Orario 16.00/18.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/CINA+VIC.</u>	Danze Folk	<u>MARTEDI'</u>	Orario 18.00/20.30	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.V.N.S.T.</u>	Arti Marziali (JuJitsu)	<u>MARTEDI'</u>	Orario 18.30/20.30	<u>SALA PALESTRINA SottoPiano a dx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/CINA+VICINA</u>	Arti Marziali Filippine e Indonesiane : Combatan/ SatriaSilat	<u>MARTEDI'</u>	Orario 20.30/22.30	<u>SALA PALESTRINA SottoPiano a dx</u>
<u>ARMONIA</u>	Laboratorio di Pensiero	<u>MARTEDI'</u>	Orario 21.00/23.00	<u>SALA FREQUENTATORI Pianoterra a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/VIRTUS TO</u>	Zumba Fitness	<u>MARTEDI'</u>	Orario 20.30/23.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.S.S.C.P.T.</u>	HipHop+Latino Americ. bimbi	<u>MERCOLEDI'</u>	Orario 17.00/18.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.S.SO</u>	Balli di Gruppo	<u>MERCOLEDI'</u>	Orario 18.00/19.30	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.V.N.S.T.</u>	Arti Marziali (Difesa.Personale)	<u>MERCOLEDI'</u>	Orario 19.00/22.00	<u>SALA PALESTRINA SottoPiano a dx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.S.S.C.P.T.</u>	Latino Americ. Adulti	<u>MERCOLEDI'</u>	Orario 20.30/23.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/VIRTUS TO.</u>	Ginnastica Dolce	<u>GIOVEDI'</u>	Orario 10.00/12.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/LACOMBRICC.</u>	HipHop / Aerobica	<u>GIOVEDI'</u>	Orario 16.30/18.30	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>

<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.V.N.S.T.</u>	Arti Marziali (JuJitsu)	<u>GIOVEDI'</u>	Orario 18.30/20.30	<u>SALA PALESTRINA SottoPiano a dx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/CINA+VICINA</u>	Danze Country	<u>GIOVEDI'</u>	Orario 19.30/22.30	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/CINA+VICINA</u>	Arti Marziali Filippine e Indonesiane : Combatan/ SatriaSilat	<u>GIOVEDI'</u>	Orario 20.30/22.30	<u>SALA PALESTRINA SottoPiano a dx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.S.S.C.P.T.</u>	HipHop+Latino Americ. bimbi	<u>VENERDI'</u>	Orario 17.00/18.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.S.SO</u>	Balli di Gruppo	<u>VENERDI'</u>	Orario 18.00/19.30	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/A.V.N.S.T.</u>	Arti Marziali (Difesa Personale)	<u>VENERDI'</u>	Orario 19.00/21.00	<u>SALA PALESTRINA SottoPiano a dx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE/VIRTUS TO.</u>	Tango Argentino	<u>VENERDI'</u>	Orario 21.00/23.00	<u>SALA POLIVALENTE SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE + C.d.G. C.d.I.</u>	Realizzazione Eventi	<u>SABATO</u>	Orario 18.00/23.00	<u>TUTTI I SALONI</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE</u>	Corso Arabo per Minori Arabi + Altri	<u>DOMENICA</u>	Orario 09.00/13.30	<u>SALA FREQUENTAT.+ SALA GIOV. Pianoterra+SALA PALESTRINA SottoPiano a sx</u>
<u>A.S.D. UNICORNO STYLE + C.d.G. C.d.I.</u>	Realizzazione Eventi	<u>DOMENICA</u>	Orario 15.00/23.00	<u>TUTTI I SALONI</u>

Si evidenzia altresì l'attività continuativa di Prevenzione ed Informazione circa l'uso/abuso delle sostanze alcoliche promossa dall'Associazione A.C.A.T. TORINO NORD, svolta presso la stanza a dx del Salone Giovani al Pianoterra.

Si specifica inoltre l'attività saltuaria di Sportello Informativo e disbrigo pratiche tipo Modello ISEE ed altro promossa dall'Associazione/Federazione Pensionati, svolta presso la sala a sx del Salone Frequentatori al Pianoterra.

Si precisa infine che dal Lunedì al Sabato ore 15.00/18.00 è in funzione presso i saloni al Pianoterra l'attività Ordinaria e "Straordinaria" dei Frequentatori e dei Giovani.

P.S. : L'Associazione UNICORNO STYLE Vi propone tante altre attività come ARTI MARZIALI – Karate presso la Scuola Norberto BOBBIO di Via Santhià con il Maestro Nunzio (per informazioni 3409129599), Sanda presso il Centro d'Aggregazione Giovanile di Via Cavagnolo con il Maestro Andrea (per informazioni 3923801927)... visita il nostro Sito (www.unicornostyle.com) e tieniti aggiornato ...

Notizie dall'ASIA ... i Dramas

I dramas dell'Asia sono transculturali, ricchi e creano super idol popolari

Non solo grandi produzioni americane. Sono decenni che in Asia spopolano i dramas, ovvero le serie tv o sceneggiati a puntate che vantano produzioni con budget talmente alti da non avere nulla da invidiare a “House of Cards”.



di [Giulia Pompili](#) - 17 Settembre 2014 alle 18:13



Roma. Non solo grandi produzioni americane. Sono decenni che in Asia spopolano i dramas, ovvero le serie tv o sceneggiati a puntate che vantano produzioni con budget talmente alti da non avere nulla da invidiare a “House of Cards”. Anche i protagonisti sono generalmente delle star nei paesi asiatici, in Cina e in Giappone così come in Corea del sud, in barba a pregiudizi culturali o diplomatici. Alcune serie tv asiatiche spesso varcano il confine del 38° parallelo su supporti digitali e arrivano illegalmente nelle case dei coreani del nord. E dire che si rischia grosso a far passare gli episodi oltre il confine, perché nelle serie tv si raccontano storie che secondo il regime di Pyongyang sarebbe meglio non far vedere al popolo. Prendiamo “Athena: Goddess of War”, secondo il sito IMDb una delle migliori serie degli ultimi anni. Si tratta di una produzione del 2010, con 17 milioni di dollari di budget. Venti episodi da un’ora ciascuno. La storia è quella di un gruppo terroristico, e c’entra la minaccia nucleare nordcoreana, c’entrano i servizi segreti e pure la figlia del presidente sudcoreano, rapita e detenuta in Italia – alcune scene della fiction sono state girate tra Roma, Venezia e sulle Dolomiti. Poi ci sono anche i drama sudcoreani romantici, e uno dei più famosi del momento è “Bachelor’s Vegetable Store”. Racconta la storia vera di Lee Young-seok, che da un piccolo negozio di frutta e verdura è riuscito a creare nel 1998 un franchise con trentatré filiali sfidando i peggioristi e la cultura dei chaebol, il sistema economico sudcoreano di imprese conglomerate, spesso a conduzione familiare, che bloccano l’iniziativa economica dei giovani. **[**Video_box_2**]**In Giappone le serie tv si chiamano dorama. Nel 2007 ha avuto molto successo la serie dorama “Bambino”, realizzata con la collaborazione dell’ambasciata giapponese in Italia. “Bambino” racconta la storia di Ban Shogo, uno studente universitario di Fukuoka che lavora in un

ristorante italiano e decide di diventare uno chef imparando l'arte direttamente nel nostro paese. MatsuJun, l'attore che interpreta il protagonista, è il cantante della boy band Arashi e ha lavorato in una quindicina di dorama. La serie tv principe, quella più lanciata della tv, si chiama getsuku che è l'abbreviazione di "lunedì alle nove di sera". Le dorama trasmesse quel giorno, in prima serata, sono solitamente le più viste e sono ormai un vero genere. Poi ci sono gli sceneggiati storici, che funzionano con il target di persone più anziane (dunque trasmesse durante il giorno) e prodotti soprattutto in Cina. Pechino produce circa trentamila episodi di vari tv drama all'anno, la maggior parte dei quali vengono trasmessi anche in Giappone e Corea del sud. "The Legend of Zhen Huan", serie tv sugli intrighi di corte durante la dinastia Qin, è stato definito la "House of Cards" cinese. A unire le produzioni dei vari paesi c'è sempre un minimo comune denominatore: i protagonisti sono tutti incredibilmente belli. E spesso sanno anche cantare, sanno ballare, e in poche puntate diventano idol, che non è solo una parola da tradurre con idolo, ma è un fenomeno culturale che genera personaggi talmente popolari da appartenere completamente al pubblico. Naturalmente è difficile trovare un produttore che decida semplicemente di tradurre per il pubblico occidentale dei dramas asiatici. Vale invece il contrario, per cui sono spesso colossi americani che partecipano alla produzione di serie sudcoreane oppure comprano i diritti per i remake (è il caso di "Hwayi: A Monster Boy", serie sudcoreana del 2013 su un sedicenne cresciuto come un assassino, e che verrà riprodotta per il pubblico americano).

Drama coreano

Il **drama coreano** (한국드라마?, *han-guk deurama*^{LR}) o **k-drama** è un formato di [serial televisivo sudcoreano](#) simile ai [dorama giapponesi](#), ma da essi distinto: è generalmente più lungo rispetto alla produzione nipponica e tratta, per la maggioranza dei casi, temi drammatici, romantico-sentimentali, raramente scolastici, a volte comici. I drama coreani sono estremamente popolari in tutto il mondo, in parte a causa della diffusione dell'"[onda coreana](#)" (한류?, *Hallyu*^{LR}), cioè la diffusione della cultura coreana all'estero, con servizi di streaming che offrono sottotitoli in più lingue, adattamenti in tutto il mondo, e inoltre hanno un impatto comportamentale e culturale su altri paesi. Alcuni dei drama più famosi sono stati trasmessi attraverso i canali televisivi tradizionali; ad esempio, [Dae Jang-geum](#) (2003) è stato venduto in 91 paesi. Per la similitudine, di trama e caratteristiche, con le [soap opera](#) hanno riscosso un notevole successo in tutta l'[America Latina](#) e, in generale, nel mondo di lingua spagnola, ma anche in [Medio Oriente](#) e, grazie ai [fansub](#), anche in Europa e in Italia.

Formato

I drama coreani sono di solito scritti da un solo sceneggiatore e diretti da un unico regista. Il numero di episodi oscilla, generalmente, tra i dodici e i ventiquattro; se di genere storico-epico, spesso il serial raggiunge anche i cinquanta o i duecento episodi in un'unica stagione. I drama vengono trasmessi dalle 22:00 alle 23:00 di due giorni consecutivi: lunedì e martedì, mercoledì e giovedì e nei fine settimana. Questi serial compaiono in ciascuno dei canali nazionali: [Seoul Broadcasting System](#) (SBS), [Korean Broadcasting System](#) (KBS), [Munhwa Broadcasting Corporation](#) (MBC), e sui canali via cavo, come [JTBC](#), [Channel A](#), [tvN](#), [OCN](#) e [TV Chosun](#). La fascia oraria dalle 19:00 alle 20:00 è di solito riservata ai drama quotidiani, che vengono trasmessi dal lunedì al venerdì e sono generalmente sviluppati nel formato della [telenovela](#), anche se raramente raggiungono le duecento puntate.

Sageuk

I drama definiti "sageuk" (사극?) sono incentrati su argomenti storici e drammatizzazioni romanzate della storia coreana, come [Seondeok yeo-wang](#). Posseggono generalmente trame molto elaborate, con numerosi costumi, linguaggio arcaico, intrighi politici, scenografie spettacolari ed effetti

speciali. Componenti di rilievo di questo genere sono le [arti marziali](#) e i combattimenti con la spada, l'equitazione ed altri sport. Nei primi anni 2000, ha iniziato a prendere piede il "sageuk fusion", con trame arricchite di elementi di fantasia, romanticismo e fantascienza per attrarre il pubblico più giovane, distaccandosi dai "sageuk" tradizionali, più lunghi e fedeli sul piano della rappresentazione storica. Alcuni serial degli anni 2000, infatti, come [Seonggyun-gwan scandal](#) e [Haereul pum-eun dal](#), hanno una precisa collocazione temporale, ma poco a che fare con fatti realmente accaduti. [Arang sattojeon](#) e [Guga-ui seo](#) si svolgono nel passato, ma attingono dall'immaginario e dal folklore.

Serial contemporanei

I luoghi delle storie ambientate nella Corea moderna sono delle più varie (un ristorante, come in [Pasta](#), o l'ufficio del sindaco, come in [City Hall](#)), così come le trame, che possono avere toni seri ([49il](#)), ma anche comici ([Hwansang-ui couple](#)). Spesso ruotano intorno alla famiglia ([Byeoreul ttadajwo](#)), a una storia d'amore e alle relazioni umane, e possono includere complicati triangoli o quadrangoli amorosi. I drama giornalieri dipingono in genere i contrasti familiari, concentrandosi intorno alla figura della donna coreana, che sacrifica se stessa per la felicità della propria famiglia.

Storia

La trasmissione radio in Corea del Sud cominciò nel [1927](#) sotto il dominio del Giappone, con la maggior parte dei programmi in [giapponese](#), ma il 30% in [coreano](#), tra cui i primi drama. Nel 1933, venne aperta una stazione radio solo in coreano, che alle 19:00 trasmetteva il "Radio Drama Hour". Il primo drama radiofonico originale fu *The Elder Coachman* nel 1934. Dopo la guerra coreana, i drama radiofonici, come *Cheongsilhongsil* del 1954, riflessero l'umore della nazione; la radio restò il principale mezzo di diffusione, nonostante la televisione avesse cominciato le sue trasmissioni il 12 maggio 1956. I primi drama televisivi videro la luce in agosto, e si trattava principalmente di adattamenti di spettacoli teatrali o romanzi. *Young's Diary* fu il primo drama per bambini, mentre *The Back Alleys of Seoul* quello per adulti, ed entrambi vennero trasmessi nel 1962. Due anni dopo iniziò il primo drama storico, *10.000 Ri of Territory*. Negli anni Settanta si cercò di esportare la televisione coreana all'estero: quest'idea nacque dall'erronea convinzione che la [Corea del Nord](#) avrebbe avuto uno stand al [MIPTV Media Market](#) di Cannes nel 1976. Alle emittenti sudcoreane venne ordinato di presentarsi allo stesso evento nel 1977 e, anche se solo la KBS ottenne uno stand, continuarono a partecipare alla convention negli anni a venire. MBC poté avere il suo stand al MIPTV nel 1992, dove vendette *Eyes of Dawn* alla turca TRT e *What Is Love* alla ATV di [Hong Kong](#). Nel 1997, due eventi segnarono l'inizio dell'"onda coreana" in televisione. La Cina, infatti, trasmise *What Is Love* su CCTV, che divenne un grande successo, e lo [won coreano](#) si svalutò durante la [crisi finanziaria asiatica](#). Conseguentemente, le emittenti dell'est asiatico si resero conto che non solo i drama coreani erano più in linea con i loro valori morali rispetto ai dorama giapponesi in voga a quei tempi, ma anche più economici. Nel 2017, in seguito al dispiegamento del [sistema THAAD](#), per protesta la Cina bandì tutti i contenuti culturali sudcoreani, privando le stazioni televisive di una fetta consistente dei loro guadagni. Per ovviare alle perdite, le stazioni televisive SBS e MBC iniziarono a trasmettere, invece che un episodio da 70 minuti per sera, due episodi da 35 minuti intervallati dalla pubblicità.

Produzione

Originariamente, i drama venivano prodotti all'interno della rete televisiva che li avrebbe poi trasmessi, ma negli anni 2000 hanno iniziato ad essere affidati a compagnie esterne. Il budget viene suddiviso tra l'azienda produttrice e il canale televisivo, il quale copre generalmente il 50% delle spese. La maggior parte viene spesa per scritturare attori famosi, che possono costare anche fino al 55-65% del budget disponibile; la percentuale restante deve bastare per attori meno conosciuti,

comparse, staff tecnico, luoghi delle riprese e altre spese. Sia i drama storici che quelli moderni sono caratterizzati da un'eccellente qualità della produzione, personaggi ben scritti ma stereotipati, e una sceneggiatura creata in modo intelligente per tenere avvinti gli spettatori, anche se dipendono in larga misura sull'uso di figure archetipiche. Il 90% dei serial è scritto da donne: tra queste sono piuttosto note le [sorelle Hong](#), Hong Mi-ran e Hong Jung-eun. I registi, invece, sono solitamente uomini.

Riprese

Siccome la produzione comporta alte spese, le compagnie cercano di filmare gli episodi nel minor tempo possibile. Mentre i primi quattro episodi vengono generalmente ripresi in anticipo, gli altri sono girati in tempi stretti durante la trasmissione televisiva. Le [sceneggiature](#) non sono definitive e possono cambiare in base alle opinioni dei telespettatori e al successo del serial. I cambiamenti possono avvenire anche solo poche ore prima delle riprese. Gli [operatori di ripresa](#) sono di solito tre, per poterli alternare e accelerare il lavoro. A causa dell'instabilità della sceneggiatura e del fitto programma delle riprese, gli attori sono quasi costantemente in stand-by, impossibilitati a lasciare il set o a dormire adeguatamente. I media coreani hanno una parola separata per descrivere i sonnellini fatti dal personale sul set o in posti spesso scomodi: *jjokjam* (쪽잠?). Siccome solitamente vengono trasmessi due episodi a settimana, essi devono essere ripresi entro quelle date. Alcuni attori hanno ammesso di essersi sottoposti a [fleboclisi](#) a causa dell'estrema stanchezza. La squadra produttrice invia due nastri al canale: una copia principale e una di backup. Tuttavia, a causa del ritmo serrato delle riprese, un episodio da 70 minuti potrebbe pervenire al canale in sette nastri diversi poiché le sue riprese potrebbero proseguire anche durante la trasmissione. Durante la messa in onda del diciannovesimo episodio di [Jeondo-ui namja](#), i teleschermi si oscurarono per 10 minuti, perché le riprese non erano terminate in tempo utile. L'attore [Kwon Sang-woo](#) si lamentò inoltre del fatto che stava ancora riprendendo l'ultimo episodio di [Ya-wang](#) mezz'ora prima della trasmissione.

Diffusione e popolarità

Secondo un ricercatore dell'[Università di Vienna](#), la popolarità dei drama coreani deriva dai [valori confuciani](#) che trasmettono, con i quali i telespettatori asiatici possono facilmente identificarsi. Il rispetto per gli anziani, la pietà filiale, l'orientamento alla famiglia e la percezione dei "valori morali asiatici" giocano un ruolo importante nei serial coreani. La YA Entertainment, distributrice americana dei drama coreani, crede che parte dell'attrattiva sia dovuta alla qualità delle riprese, ai luoghi suggestivi e ai costumi spettacolari, che rendono il prodotto finale "molto alla moda e attraente, con probabilmente una delle produzioni migliori al mondo". I serial coreani hanno una formula propria, sono innovativi e non si conformano alle serie occidentali. Stephan Lee di [Entertainment Weekly](#) ha definito i drama "affascinanti e stranamente confortanti".

Giappone

Il primo drama coreano a guadagnarsi una diffusa popolarità in Giappone è stato [Gyeo-ul yeon-ga](#), trasmesso nel 2003 e subito replicato a causa delle pressanti richieste dei telespettatori. Taluni hanno sostenuto che il drama abbia migliorato le relazioni diplomatiche tra i due Paesi, con sempre più giapponesi interessati alla cultura coreana: una maggiore esposizione alla lingua, alla cucina e alla storia non solo avrebbe influenzato positivamente la percezione dei coreani tra i giapponesi, ma anche di molto abbassato quella sorta di antagonismo che aveva la Corea del Sud nei confronti del Giappone. Il crescente interesse per la cultura coreana ha promosso il turismo giapponese nella penisola e molti tour sono orientati esplicitamente alla visita dei luoghi ove sono state girate le scene clou dei drama più famosi. Viceversa, il serial [Iris](#) è stato spesso girato ad [Akita](#), in Giappone, favorendo l'incremento del turismo coreano in quella parte dell'isola.

Corea del Nord

Guardare film o serial televisivi sudcoreani è un reato grave in [Corea del Nord](#). Nel 2013, ottanta persone sono state giustiziate pubblicamente per aver violato il divieto, oltre che per la distribuzione di materiale pornografico.

Resto dell'Asia

A [Hong Kong](#) vi sono specifici canali (ad esempio TVB J2) dedicati alla trasmissione dei drama, rivolti per lo più ad un pubblico giovane: il loro successo ha anche suscitato un crescente interesse per la musica [k-pop](#) ed il turismo. In [India](#) vengono trasmessi molti drama, perlopiù sottotitolati, soprattutto nel [Manipur](#), dove dal 2000 sono banditi i programmi e i film in hindi. Molti giovani del nord-est del paese copiano le acconciature e gli abiti dei principali attori. In [Thailandia](#) sui principali canali televisivi vanno in onda drama, sia doppiati che sottotitolati. Nel 2004 è stato siglato un accordo di cooperazione culturale con la Corea del Sud per favorire lo scambio di prodotti televisivi tra le due nazioni e trarne mutuo vantaggio, mentre, fino a quel momento, solo la penisola coreana aveva goduto dell'esportazione dei suoi drama in Thailandia. I drama coreani sono diventati popolari a [Singapore](#) solo all'inizio del [XXI secolo](#). [Prime 12](#) (poi noto come Suria) aveva originariamente trasmesso il primo e unico drama, [Moraesigae](#), nel 1996, con un episodio a settimana. Dal 2001, i drama coreani sono stati trasmessi quotidianamente su [MediaCorp Channel U](#). Nelle [Filippine](#) la "febbre dei drama" giunge dopo quella per le telenovela messicane e le serie taiwanesi: attori e cantanti coreani sono conosciuti nell'arcipelago soprattutto attraverso la loro partecipazione ai serial televisivi di maggior successo ([Lee Min-ho](#) e [Kim Bum](#) fra tutti, sull'onda della fama ottenuta con [Kkotboda namja](#)). Joey Abacan, vicepresidente del canale GMA, ha dichiarato che il pubblico ama i drama coreani perché ci si può relazionare: "I filippini amano i drama e le storie a cui si possono relazionare. La maggior parte delle volte, i drama coreani sono abbastanza commoventi. A parte le trame toccanti, la produzione è davvero un'esperienza visiva di luoghi che la maggior parte di noi non è abituata a vedere".

Stati Uniti

Il drama coreano è divenuto molto popolare anche negli Stati Uniti, soprattutto tra l'etnia asiatica, ispanica e portoricana. Tuttavia, sull'onda del crescente successo (grazie alla diffusione via [Internet](#), alla TV via cavo e satellitare), molti drama sono stati completamente tradotti con sottotitoli inglesi d'alta qualità. In DVD escono perlopiù in versione ridotta, non integrale. Nel novembre 2008, [Netflix](#) introdusse i drama coreani nel proprio catalogo di streaming. Nel maggio 2010, [DramaFever](#) iniziò a trasmettere questi serial sul canale televisivo [Hulu](#).

Italia

In [Italia](#), come nel resto d'Europa, i drama coreani sono noti agli appassionati grazie al fenomeno del [fansub](#). Nell'aprile 2010, [AnimeClick.it](#) e il portale Corea-Italia, in collaborazione con la rete KBS, lanciarono un sondaggio tra i loro utenti per sapere se fossero favorevoli o meno all'arrivo dei drama coreani in Italia. Il 52% si dichiarò d'accordo, pertanto KBS propose l'acquisizione di [Kkotboda namja](#) e [Iris](#) ad alcune emittenti italiane: queste chiesero una versione doppiata perché i sottotitoli non avrebbero attirato pubblico, ma la rete coreana, non disponendo delle risorse, non poté farlo; [Sky](#), invece, ritenne che non fossero prodotti adatti al pubblico europeo.

Il primo drama trasmesso sulla televisione italiana fu [Dream High](#), andato in onda sul canale [Super!](#) nel 2013. Il serial, doppiato, non è privo di alcuni rimaneggiamenti (nomi in inglese, episodi suddivisi in due parti, scene tagliate) e censure, volte alla rimozione dei contenuti inadatti al target della rete. Successivamente, su [YouTube](#) il canale caricò le puntate senza censure.

A partire dal 2017, [Netflix](#) sottotitolò in italiano [Man to Man](#), [Notti bianche](#), [One More Time](#), [My Only Love Song](#) e altri drama. In Italia sono stati girati tre drama: [Only You](#) del 2005, ambientato quasi interamente a [Vicenza](#); [Athena - Jeonjaeng-ui yeosin](#) (2010-2011), con alcune scene girate a [Vicenza](#), [Padova](#) e [Belluno](#); [Saimdang, bich-ui ilgi](#), tra [Firenze](#), [Parma](#) e la [Rocca Meli Lupi di Soragna](#).

Sistema di valutazione

Il sistema di valutazione dei programmi televisivi è regolato dalla Korea Communications Commission, costituita nel 2000, e si applica anche ai drama:

- **12**: programmi che possono essere inappropriati per i bambini sotto i 12 anni, per quantità di violenza, temi o linguaggio.
- **15**: programmi che possono essere inappropriati per i ragazzi sotto i 15 anni. In questa categoria rientra la maggior parte della produzione televisiva nazionale. Questi programmi possono includere temi adulti e linguaggio moderatamente forti, violenza occasionale e velate allusioni sessuali.
- **19**: programmi per soli adulti. Possono includere temi maturi, scene di sesso o particolarmente violente, linguaggio scurrile.

Rilevamento dell'audience

I dati relativi all'audience vengono rilevati da due compagnie, [AGB Nielsen Media Research](#) e TNmS. AGB raccoglie i dati di 2050 unità familiari, mentre TNmS quelli di 2000 unità dotate di dispositivi per la rilevazioni. I dati elaborati dalle due compagnie possono variare del 2-3%.

Drama a radiodiffusione pubblica più visti

La lista è compilata utilizzando i dati di AGB Nielsen Media Research. La percentuale indicata rappresenta lo share massimo raggiunto dal serial, seguito dalla data a cui si riferisce.

Posizione	Titolo	Share
1	Geudae geurigo na	66,9% (26 aprile 1998)
2	Cheotsarang	65,8% (20 aprile 1997)
3	Sarang-i mwogillae	64,9% (24 maggio 1992)
4	Moraesigye	64,5% (6 febbraio 1995)
5	Heo Jun	63,7% (27 giugno 2000)
6	Jeolm-eun-i-ui yangji	62,7% (12 novembre 1995)
7	Adeulgwa ttal	61,1% (21 marzo 1993)
8	Taejo Wang Geon	60,2% (20 maggio 2001)
9	Yeomyeong-ui nundongja	58,4% (6 febbraio 1992)
10	Dae Jang-geum	57,8% (23 marzo 2004)

Drama via cavo più visti

La lista è compilata utilizzando i dati di AGB Nielsen Media Research. La percentuale indicata rappresenta lo share massimo raggiunto dal serial, seguito dalla data a cui si riferisce. I seguenti

drama sono stati trasmessi su reti via cavo o a pagamento, che hanno un pubblico relativamente più pubblico delle reti nazionali.

Posizione	Titolo	Share
1	<u>Eungdaphara 1988</u>	18.803% (16 gennaio 2016)
2	<u>Sseulsseulhago challanhasin - Dokkaebi</u>	18.680% (21 gennaio 2017)
3	<u>Signal</u>	12,544% (12 marzo 2016)
4	<u>Pum-wi-inneun geunyeo</u>	12,065% (19 agosto 2017)
5	<u>Eungdaphara 1994</u>	11,509% (28 dicembre 2013)
6	<u>Mujasik sangpalja</u>	10,715% (24 febbraio 2013)
7	<u>Tto! Oh Hae-young</u>	9,991% (28 giugno 2016)
8	<u>Himssen-yeoja Do Bong-soon</u>	9,668% (25 marzo 2017)
9	<u>Misaeng</u>	8,240% (20 dicembre 2014)
10	<u>Dear My Friends</u>	8,087% (1 luglio 2016)

Riferimenti in altri media

Gli attori [Bobby Lee](#), [Sung Kang](#) e [Cathy Shim](#) hanno fatto una parodia del format durante una puntata della comedy [MADtv](#), reinterpretando in modo comico gli elementi tipici del drama coreano: le clip video spesso ripetute, la musica melodrammatica, i tragici triangoli amorosi. La parodia offre anche sottotitoli in inglese rilevanti ai fini della trama, che però non traducono le parole coreane pronunciate dagli attori, parole in realtà irrilevanti: questo per enfatizzare come i sottotitoli aggiunti alle produzioni straniere siano spesso esagerati o sbagliati.